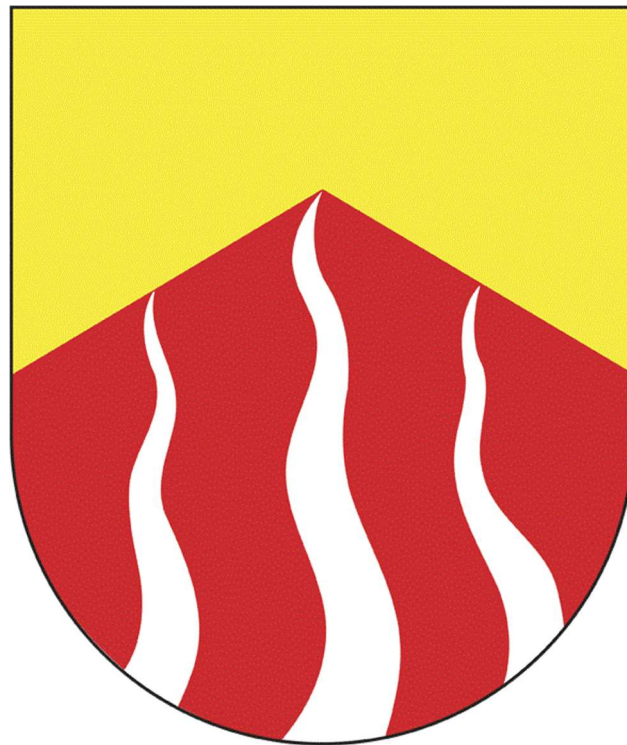


# **Vorbericht Budget 2023**



**Einwohnergemeinde Schwanden**

**nach HRM2**

(gemäss Art. 29 Direktionsverordnung über den Finanzhaushalt der  
Gemeinden FHDV [BSG 170.511])

November 2022

## Inhalt

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>0</b> | <b>Auf einen Blick (Management Summary)</b> .....                                       | <b>4</b>  |
| <b>1</b> | <b>Rechnungslegungsgrundsätze Harmonisiertes Rechnungslegungsmodell 2 (HRM2)</b> .....  | <b>4</b>  |
| 1.1      | Allgemeines .....   | 4         |
| 1.2      | Abschreibungen .....  | 4         |
| 1.2.1    | Bestehendes Verwaltungsvermögen (Übergangsbestimmungen Art. T2-4 Abs. 1 GV) .....       | 4         |
| 1.2.2    | Sonderfälle Verwaltungsvermögen (Übergangsbestimmungen Art. T2-4 Abs. 2 GV) .....       | 4         |
| 1.2.3    | Neues Verwaltungsvermögen.....  | 4         |
| 1.2.4    | Zusätzliche Abschreibungen (Art. 84 GV) .....   | 4         |
| 1.3      | Investitionsrechnung / Aktivierungsgrenze .....   | 5         |
| <b>2</b> | <b>Erläuterungen</b> .....  | <b>5</b>  |
| 2.1      | Allgemeines .....   | 5         |
| 2.2      | Erfolgsrechnung.....  | 5         |
| 2.2.1    | Personalaufwand .....   | 5         |
| 2.2.2    | Sach- und übriger Betriebsaufwand .....   | 5         |
| 2.2.3    | Abschreibungen Verwaltungsvermögen.....   | 5         |
| 2.2.4    | Finanzaufwand.....  | 6         |
| 2.2.5    | Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen .....                                       | 6         |
| 2.2.6    | Transferaufwand .....   | 6         |
| 2.2.7    | Fiskalertrag .....  | 6         |
| 2.2.8    | Entgelte .....  | 6         |
| 2.2.9    | Verschiedene Erträge .....  | 6         |
| 2.2.10   | Finanzertrag.....   | 6         |
| 2.2.11   | Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen .....                                     | 6         |
| 2.2.12   | Transferertrag .....  | 6         |
| 2.3      | Investitionen.....  | 7         |
| <b>3</b> | <b>Ergebnis</b> .....   | <b>7</b>  |
| 3.1      | Allgemeine Übersicht.....   | 7         |
| 3.2      | Übersicht Gesamtergebnis Gemeinde .....   | 7         |
| 3.2.1    | Erfolgsrechnung.....  | 7         |
| 3.2.2    | Investitionsrechnung .....  | 8         |
| 3.2.3    | Finanzierungsergebnis .....   | 8         |
| 3.3      | Ergebnis allgemeiner Haushalt.....  | 8         |
| 3.4      | Ergebnis Spezialfinanzierung (SF) Wasserversorgung.....                                 | 9         |
| 3.5      | Ergebnis Spezialfinanzierung (SF) Abwasserentsorgung .....                              | 9         |
| 3.6      | Ergebnis Spezialfinanzierung (SF) Abfallentsorgung.....                                 | 9         |
| 3.7      | Ergebnis Spezialfinanzierung (SF) Bürgergut .....                                       | 10        |
| <b>4</b> | <b>Erfolgsrechnung</b> .....  | <b>10</b> |
| 4.1      | Zusammenzug Gliederung nach Sachgruppen Erfolgsrechnung (Kontenstufe 2-stellig) .....   | 10        |
| 4.2      | Zusammenzug Erfolgsrechnung nach funktionaler Gliederung (1-stellige Kontenstufe) ..... | 11        |

---

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>5</b> | <b>Investitionsrechnung</b> .....   | <b>11</b> |
| 5.1      | Zusammenzug Investitionsrechnung, funktionale Gliederung (1-stellige Kontenstufe) ..... | 11        |
| <b>6</b> | <b>Eigenkapitalnachweis</b> .....   | <b>11</b> |
| 6.1      | Erläuterungen zum Eigenkapital.....   | 12        |
| 6.1.1    | Vorfinanzierungen (SG 293).....   | 12        |
| 6.1.2    | Reserven (zusätzliche Abschreibungen, SG 294).....                                      | 12        |
| 6.1.3    | Bilanzüberschuss/-fehlbetrag (SG 299).....  | 12        |
| <b>7</b> | <b>Antrag des Gemeinderates</b> .....   | <b>12</b> |
| <b>8</b> | <b>Genehmigung Budget</b> .....   | <b>13</b> |

## 0 Auf einen Blick (Management Summary)

Das Budget 2023 Allgemeiner Haushalt schliesst bei einem Aufwand von CHF 2'724'459.00 und einem Ertrag von CHF 2'518'250.00 mit einem Aufwandüberschuss von CHF 208'209.00 ab. Die Steueranlage mit 1.75 Einheiten und die Liegenschaftssteuer mit 1.5‰ bleiben für das Budget 2023 unverändert.

Im Bereich Bildung fallen im Jahr 2023 nochmals hohe Kosten an. Für den Schulbetrieb der obligatorischen Volksschule wird ein Aufwand von CHF 530'570.00 und lediglich ein Ertrag von CHF 92'000.00 budgetiert. Insgesamt werden 7 Monate (Januar – Juli) über die Schule bhs und 5 Monate (August – Dezember) über die Gesamtschule Brienz budgetiert.

Die gebührenfinanzierten Spezialfinanzierungen schliessen mit einem Ertragsüberschuss von CHF 41'320.00 ab (Wasserversorgung: Ertragsüberschuss von CHF 8'010.00, Abwasser: Ertragsüberschuss CHF 55'780.00 und Abfall: Aufwandüberschuss von 22'470.00).

Sämtliche Gebühren bleiben für das Jahr 2023 unverändert bestehen.

Die Spezialfinanzierung Bürgergut schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 9'290.00 ab.

Ab Einführung der neuen Rechnungsvorschriften Harmonisiertes Rechnungsmodell 2 (HRM2) wird gemäss Beschluss des Gemeinderates das per 31. Dezember 2015 bestehende Verwaltungsvermögen innert 10 Jahren abgeschrieben. Das ergibt ab dem Jahr 2016 bis ins Jahr 2025 jährliche Abschreibungen von CHF 41'356.00. Neue Investitionen ab dem Jahr 2016 werden linear nach Nutzungsdauer abgeschrieben.

Für das Jahr 2023 sind Nettoinvestitionen des allgemeinen Haushaltes von insgesamt CHF 212'300 vorgesehen.

Die Investitionen der gebührenfinanzierten Bereiche für das Jahr 2023 belaufen sich auf CHF 305'000.

## 1 Rechnungslegungsgrundsätze Harmonisiertes Rechnungslegungsmodell 2 (HRM2)

### 1.1 Allgemeines

Das Budget 2023 wurde nach dem Rechnungslegungsmodell HRM2, gemäss Art. 70 Gemeindegesetz (GG, [BSG 170.11]), erstellt.

### 1.2 Abschreibungen

#### 1.2.1 Bestehendes Verwaltungsvermögen (Übergangsbestimmungen Art. T2-4 Abs. 1 GV)

Das am 1. Januar 2016 bestehende Verwaltungsvermögen wurde zu Buchwerten in HRM2 übernommen: Das bestehende Verwaltungsvermögen von **CHF 413'555.00** wird innert **10 Jahren** ab dem Rechnungsjahr 2016 bis und mit Rechnungsjahr 2025 linear abgeschrieben.

Dies ergibt einen jährlichen **Abschreibungssatz** von **10%** oder **CHF 41'355.50**.

#### 1.2.2 Sonderfälle Verwaltungsvermögen (Übergangsbestimmungen Art. T2-4 Abs. 2 GV)

- Verwaltungsvermögen in den Bereichen Wasser und Abwasser:  
Lineare Abschreibung in der Höhe der Einlage in die Spezialfinanzierung im Jahr vor der Einführung

Per 01.01.2016 bestand weder im Bereich Wasser noch Abwasser Verwaltungsvermögen.

#### 1.2.3 Neues Verwaltungsvermögen

Auf neuen Vermögenswerten, d.h. nach Einführung von HRM2, werden die planmässigen Abschreibungen nach Anlagekategorien und Nutzungsdauer (Anhang 2 GV) berechnet. Die Abschreibungen erfolgen linear nach Nutzungsdauer.

#### 1.2.4 Zusätzliche Abschreibungen (Art. 84 GV)

Zusätzliche Abschreibungen betreffen nur den **allgemeinen Haushalt** und werden vorgenommen, wenn im Rechnungsjahr

- a) in der Erfolgsrechnung ein Ertragsüberschuss ausgewiesen wird **und**
- b) die ordentlichen Abschreibungen kleiner als die Nettoinvestitionen sind.

Wenn die genannten Bedingungen zutreffen, sind zusätzliche Abschreibungen wie folgt zu budgetieren:

|   |            |                    |
|---|------------|--------------------|
| Ergebnis vor Vornahme von zusätzlichen Abschreibungen (SG 9000 / 9001)<br>9000 = Ertragsüberschuss (+) / 9001 = Aufwandüberschuss (-) | CHF        | -208'209.00        |
| Nettoinvestitionen allgemeiner Haushalt   | CHF        | 212'300.00         |
| ./. abzüglich ordentliche Abschreibungen allgemeiner Haushalt   | CHF        | -95'719.00         |
| Differenz   | CHF        | 116'581.00         |
| <b>Zusätzliche Abschreibungen<br/>(höchstens im Betrag des Ertragsüberschusses)</b>   | <b>CHF</b> | <b>0.00</b>        |
| <b>Ergebnis Budget nach Abschreibungen (SG 9000 / 9001)<br/>9000 = Ertragsüberschuss (+) / 9001 = Aufwandüberschuss (-)</b>           | <b>CHF</b> | <b>-208'209.00</b> |

### 1.3 Investitionsrechnung / Aktivierungsgrenze

Seit dem Jahr 2022 belastet der Gemeinderat einzelne Investitionen des **allgemeinen Haushaltes** bis zu einem Betrag von **CHF 10'000.00** der Erfolgsrechnung (die maximale Aktivierungsgrenze für Gemeinden bis 1'000 Einwohner beträgt gemäss Art. 79a GV CHF 25'000.00).

Der Gemeinderat belastet seit dem Jahr 2022 einzelne Investitionen der **Spezialfinanzierungen Wasser, Abwasser und Abfall** bis zu einem Betrag von **CHF 10'000.00** (die maximale Aktivierungsgrenze für Gemeinden bis 1'000 Einwohner beträgt gemäss Art. 79a GV CHF 25'000.00) der Erfolgsrechnung.

Der Gemeinderat verfolgt dabei eine konstante Praxis.

## 2 Erläuterungen

### 2.1 Allgemeines

Die Berechnungen für das Budget 2023 basieren unverändert auf einer Steueranlage von 1,75 Einheiten. Die Liegenschaftssteuer beträgt 1,5‰ des Amtlichen Wertes.

Die Kosten für die Arbeiten «Aufforstung Brienzer Wildbäche» von netto CHF 17'000.00 werden seit dem Jahr 2016 der Erfolgsrechnung belastet (bis 2015 Investitionsrechnung). Eine telefonische Abklärung im Juli 2019 bei Herrn Ueli Ryter, Abteilung Naturgefahren, hat ergeben, dass der Kanton Bern das Aufforstungsprojekt Brienzer Wildbäche (2018 bis 2022) ebenfalls in der Erfolgsrechnung gebucht hat. Aufgrund der derzeit laufenden Abklärungen bezüglich Zuständigkeit beim Kanton wird ein neuer Kredit lediglich für die Jahre 2023/2024 eingeholt und weiterhin der Erfolgsrechnung belastet.

### 2.2 Erfolgsrechnung

#### 2.2.1 Personalaufwand

Der Personalaufwand (Entschädigungen, Löhne, Sitzungsgelder, Weiterbildungskosten und Sozialversicherungsbeiträge) ist gegenüber dem Budget 2022 um CHF 25'000.00 gestiegen. Die Zunahme lässt sich auf die gewährte Teuerung von 1 % sowie der Lohnerhöhung des Verwaltungspersonals zurückzuführen.

#### 2.2.2 Sach- und übriger Betriebsaufwand

Der Sach- und übrige Betriebsaufwand steigt gegenüber dem Budget 2022 um CHF 113'280.00 an. Die grosse Zunahme ist mit der Anschaffung einer neuen Reinigungsmaschine zu begründen. Für die Gesamtschule Brienz muss neues Mobiliar in der Höhe von CHF 20'000.00 angeschafft werden. Die Kosten für die Abfuhr und Entsorgung des Hauskehrichts fallen durch die Neuausschreibung deutlich höher aus. Weiter sind im kommenden Jahr 2023 neue Kanalfernsehaufnahmen der Kanalisationsleitungen geplant.

#### 2.2.3 Abschreibungen Verwaltungsvermögen

Die Abschreibungen Verwaltungsvermögen steigen gegenüber dem Budget 2022 um CHF 74'961.00 an. Diese Zunahme ist hauptsächlich auf die Abschreibungsrate des Neubaus ARA zurückzuführen, welcher im Jahr 2023 vollständig abgeschlossen werden soll.

#### 2.2.4 Finanzaufwand

Der Finanzaufwand reduziert sich gegenüber dem Budget 2022 um CHF 250.00. Der Zinssatz für die interne Verrechnung der Spezialfinanzierung wurde von 0.25% auf 0.50% erhöht. Im Gegenzug konnte auf die Verzinsung laufender Verbindlichkeiten (Negativzinsen) verzichtet werden.

#### 2.2.5 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen

Die Einlagen in die Spezialfinanzierungen Wasser und Abwasser betragen CHF 146'000.00. Es werden 60% des Wiederbeschaffungswertes der Wasser- und Abwasseranlagen in die Spezialfinanzierungen Werterhalt eingelegt. Die Anschlussgebühren Wasser und Abwasser werden an die ordentlichen jährlichen Einlagen in den Werterhalt angerechnet.

#### 2.2.6 Transferaufwand

Der Transferaufwand ist gegenüber dem Budget 2022 um CHF 114'085.00 tiefer budgetiert. Die Abnahme ergibt sich aus tieferen Lastenausgleichen. Der Lastenausgleich neue Aufgabenteilung und öffentlicher Verkehr fallen jedoch etwas höher aus als im Vorjahr.

#### 2.2.7 Fiskalertrag

Der Fiskalertrag steigt gegenüber dem Budget 2022 um CHF 27'500.00. Die Einkommenssteuern natürliche Personen nehmen um CHF 90'000.00 zu, die Vermögenssteuern natürliche Personen um CHF 16'500.00. Die Grundsteuern (= Liegenschaftssteuern) reduzieren sich gegenüber dem Budget 2022 um CHF 10'000.00. Die Vermögensgewinnsteuern sind um CHF 6'000.00 tiefer budgetiert worden.

#### 2.2.8 Entgelte

Die Entgelte steigen gegenüber dem Budget 2022 um CHF 19'050.00. Diese Steigerung ergibt sich aufgrund der höheren Dienstleistungserträge Privater und höheren eingenommenen Benützungsgebühren und Dienstleistungen. Ausserdem wird mit höherem Verkaufserlös aus Stammholz und Brennholz gerechnet.

#### 2.2.9 Verschiedene Erträge

Die verschiedenen Erträge erhöhen sich gegenüber dem Budget 2022 um CHF 1'000.00, da mit höherem Ertrag der Dorfkommision gerechnet wurde.

#### 2.2.10 Finanzertrag

Der Finanzertrag erhöht sich gegenüber dem Budget 2022 um CHF 89'850.00. Durch die Erhöhung des Zinssatzes der internen Verrechnung erhöhen sich die übrigen Zinsen vom Finanzvermögen um CHF 6'350.00. Der Liegenschaftsertrag vom Finanzvermögen schliesst CHF 9'000.00 besser ab als im Budget 2022. Im Verwaltungsvermögen beträgt die Besserstellung des Liegenschaftsertrags sogar CHF 72'000.00, weil ab Sommer 2023 Mieteinnahmen der Schulhausnutzung verrechnet werden können.

#### 2.2.11 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen

Die Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen erhöhen sich gegenüber dem Budget 2022 um CHF 70'500.00. Durch den Neubau der ARA Brienz, welcher im Jahr 2023 abgeschlossen werden kann, können insgesamt CHF 76'500.00 aus der Spezialfinanzierung Werterhalt Abwasser entnommen werden. Darin sind auch die ordentlichen Abschreibungen enthalten, welche nach Fertigstellung der Anlage getätigt werden dürfen.

#### 2.2.12 Transferertrag

Der Transferertrag nimmt gegenüber dem Budget 2022 um CHF 123'050.00 ab. Entschädigungen des Kantons im Bereich Bildung fallen im kommenden Jahr tiefer aus, weil die Auszahlung der Lehrergehälter ab August 2023 direkt über die Gesamtschule Brienz erfolgen wird.

Des Weiteren fallen der Zuschuss Mindestausstattung und geografisch-topografische Zuschuss deutlich tiefer aus als bis anhin. Diese Minderung ist auf die steigende Einwohnerzahl zurückzuführen.

## 2.3 Investitionen

Im Allgemeinen Haushalt sind Investitionen von insgesamt CHF 212'300.00 geplant:

| Bezeichnung  | Brutto in CHF     | Subvention in CHF | Netto in CHF      |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|
| Bauliche Massnahmen Gesamtschule Brienz<br>(Teil eines Rahmenkredits von CHF 300'000.00) | 50'000.00         |                   | 50'000.00         |
| Anschaffung KompoToi   | 15'000.00         |                   | 15'000.00         |
| Randabschluss Stutzligasse (Entfernung Mauer)  | 17'000.00         |                   | 17'000.00         |
| Strassensanierung Färnenweg  | 35'000.00         |                   | 35'000.00         |
| Erstellung Gehweg Derfliplatz – Brücke Derflibach  | 80'000.00         |                   | 80'000.00         |
| Erneuerung Schneepflug   | 15'300.00         |                   | 15'300.00         |
| <b>Total Investitionen allgemeiner Haushalt 2023</b>                                     | <b>212'300.00</b> |                   | <b>212'300.00</b> |

Es sind gebührenfinanzierte Investitionen von insgesamt CHF 305'000.00 geplant:

| Bezeichnung  | Brutto in CHF     | Subvention in CHF | Netto in CHF      |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|
| Abwasser Strassensanierung Färnenweg               | 5'000.00          |                   | 5'000.00          |
| Restzahlung an Neubau ARA Brienz                   | 300'000.00        |                   | 300'000.00        |
| <b>Total Investitionen gebührenfinanziert 2023</b> | <b>305'000.00</b> |                   | <b>305'000.00</b> |

## 3 Ergebnis

### 3.1 Allgemeine Übersicht

|  | Budget 2023  | Budget 2022  | Rechnung 2021 |
|--|--------------|--------------|---------------|
| Jahresergebnis ER Gesamthaushalt (SG 90)               | -176'179.00  | -158'106.00  | 326'553.06    |
| Jahresergebnis ER Allgemeiner Haushalt (SG 900)        | -208'209.00  | -208'823.00  | 10'455.71     |
| Jahresergebnis gesetzl. Spezialfinanzierungen (SG 901) | 41'320.00    | 63'487.00    | 53'900.68     |
| Jahresergebnis Bürgergut (901)                         | -9'290.00    | -12'770.00   | 262'176.67    |
| Steuerertrag natürliche Personen (SG 400)              | 1'233'150.00 | 1'209'700.00 | 1'239'229.70  |
| Steuerertrag juristische Personen (SG 401)             | 10'100.00    | 11'050.00    | 9'971.85      |
| Liegenschaftssteuer (SG 4021)                          | 210'000.00   | 200'000.00   | 208'431.00    |
| Nettoinvestitionen (SG 5 ./i. 6)                       | 517'300.00   | 1'213'000.00 | 1'131'363.55  |

### 3.2 Übersicht Gesamtergebnis Gemeinde

#### 3.2.1 Erfolgsrechnung

|  |            |                    |
|--|------------|--------------------|
| Betrieblicher Aufwand (SG 30, 31, 33, 35, 36, 37)    | CHF        | 3'123'879.00       |
| Betrieblicher Ertrag (SG 41, 41, 42, 43, 45, 46, 47) | CHF        | 2'818'700.00       |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>          | <b>CHF</b> | <b>-305'179.00</b> |
| Finanzaufwand (SG 34)                                | CHF        | 64'100.00          |
| Finanzertrag   | CHF        | 161'700.00         |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>                     | <b>CHF</b> | <b>97'600.00</b>   |
| <b>Operatives Ergebnis</b>                           | <b>CHF</b> | <b>-207'579.00</b> |
| Ausserordentlicher Aufwand (SG 38)                   | CHF        | 0.00               |
| Ausserordentlicher Ertrag (SG 48)                    | CHF        | 31'400.00          |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>                   | <b>CHF</b> | <b>31'400.00</b>   |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>                | <b>CHF</b> | <b>-176'179.00</b> |

**Kommentar:**

Das Gesamtergebnis Erfolgsrechnung mit einem Fehlbetrag von CHF 176'179.00 umfasst den Allgemeinen Haushalt (Steuerhaushalt) inklusive der Ergebnisse der Spezialfinanzierungen Wasser, Abwasser, Abfall und Bürgergut.

3.2.2 Investitionsrechnung

|   |            |                   |
|---|------------|-------------------|
| Aktiviere Investitionsausgaben (SG 690)   | CHF        | 517'300.00        |
| Passivierte Investitionsausgaben (SG 590) | CHF        | 0.00              |
| <b>Ergebnis Investitionsrechnung</b>      | <b>CHF</b> | <b>517'300.00</b> |

3.2.3 Finanzierungsergebnis

|   |            |                    |
|---|------------|--------------------|
| <i>Selbstfinanzierung:</i>                                  |            |                    |
| Ergebnis Gesamthaushalt (SG 90)                             | CHF        | -176'179.00        |
| Abschreibungen Verwaltungsvermögen (SG 33)                  | CHF        | 174'099.00         |
| Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen (SG 35)         | CHF        | 146'000.00         |
| Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen (SG 45)       | CHF        | -81'500.00         |
| WB Darlehen VV (SG 364)                                     | CHF        | 0.00               |
| WB Beteiligungen VV (SG 365)                                | CHF        | 0.00               |
| Abschreibungen Investitionsbeiträge (SG 366)                | CHF        | 1'500.00           |
| Einlagen in das Eigenkapital (SG 389)                       | CHF        | 0.00               |
| Aufwertung Finanzvermögen (SG 4490)                         | CHF        | -0.00              |
| Entnahmen aus dem Eigenkapital (SG 489)                     | CHF        | -31'400.00         |
| <b>Selbstfinanzierung</b>                                   | <b>CHF</b> | <b>32'520.00</b>   |
| Nettoinvestitionen (gemäss Ziffer 3.2.2)                    | CHF        | 517'300.00         |
| <b>Finanzierungsergebnis</b>                                | <b>CHF</b> | <b>-484'780.00</b> |
| (+ = Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag) |            |                    |

**3.3 Ergebnis allgemeiner Haushalt**

|  |            |                    |
|--|------------|--------------------|
| Betrieblicher Aufwand (SG 30, 31, 33, 35, 36, 37)    | CHF        | 2'600'259.00       |
| Betrieblicher Ertrag (SG 41, 41, 42, 43, 45, 46, 47) | CHF        | 2'302'350.00       |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>          | <b>CHF</b> | <b>-297'909.00</b> |
| Finanzaufwand (SG 34)                                | CHF        | 64'100.00          |
| Finanzertrag   | CHF        | 122'400.00         |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>                     | <b>CHF</b> | <b>58'300.00</b>   |
| <b>Operatives Ergebnis</b>                           | <b>CHF</b> | <b>-239'609.00</b> |
| Ausserordentlicher Aufwand (SG 38)                   | CHF        | 0.00               |
| Ausserordentlicher Ertrag (SG 48)                    | CHF        | 31'400.00          |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>                   | <b>CHF</b> | <b>31'400.00</b>   |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>                | <b>CHF</b> | <b>-208'209.00</b> |

**Kommentar:**

Das Ergebnis Erfolgsrechnung mit einem Fehlbetrag von CHF 208'209.00 umfasst den allgemeinen Haushalt (Steuerhaushalt) **ohne** die Ergebnisse der Spezialfinanzierungen Wasser, Abwasser, Abfall und Bürgergut.



### 3.4 Ergebnis Spezialfinanzierung (SF) Wasserversorgung

|  |            |                 |
|--|------------|-----------------|
| Betrieblicher Aufwand (SG 30, 31, 33, 35, 36, 37)    | CHF        | 111'990.00      |
| Betrieblicher Ertrag (SG 41, 41, 42, 43, 45, 46, 47) | CHF        | 113'000.00      |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>          | <b>CHF</b> | <b>1'010.00</b> |
| Finanzaufwand (SG 34)                                | CHF        | 0.00            |
| Finanzertrag   | CHF        | 7'000.00        |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>                     | <b>CHF</b> | <b>7'000.00</b> |
| <b>Operatives Ergebnis</b>                           | <b>CHF</b> | <b>8'010.00</b> |
| Ausserordentlicher Aufwand (SG 38)                   | CHF        | 0.00            |
| Ausserordentlicher Ertrag (SG 48)                    | CHF        | 0.00            |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>                   | <b>CHF</b> | <b>0.00</b>     |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>                | <b>CHF</b> | <b>8'010.00</b> |

#### Kommentar:

Der Ertragsüberschuss SF Wasserversorgung wird dem Bilanzkonto Eigenkapital Wasser gutgeschrieben.

### 3.5 Ergebnis Spezialfinanzierung (SF) Abwasserentsorgung

|  |            |                  |
|--|------------|------------------|
| Betrieblicher Aufwand (SG 30, 31, 33, 35, 36, 37)    | CHF        | 291'720.00       |
| Betrieblicher Ertrag (SG 41, 41, 42, 43, 45, 46, 47) | CHF        | 340'500.00       |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>          | <b>CHF</b> | <b>48'780.00</b> |
| Finanzaufwand (SG 34)                                | CHF        | 0.00             |
| Finanzertrag   | CHF        | 7'000.00         |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>                     | <b>CHF</b> | <b>7'000.00</b>  |
| <b>Operatives Ergebnis</b>                           | <b>CHF</b> | <b>55'780.00</b> |
| Ausserordentlicher Aufwand (SG 38)                   | CHF        | 0.00             |
| Ausserordentlicher Ertrag (SG 48)                    | CHF        | 0.00             |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>                   | <b>CHF</b> | <b>0.00</b>      |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>                | <b>CHF</b> | <b>55'780.00</b> |

#### Kommentar:

Der Ertragsüberschuss SF Abwasserentsorgung wird dem Bilanzkonto Eigenkapital Abwasser gutgeschrieben.

### 3.6 Ergebnis Spezialfinanzierung (SF) Abfallentsorgung

|  |            |                   |
|--|------------|-------------------|
| Betrieblicher Aufwand (SG 30, 31, 33, 35, 36, 37)    | CHF        | 83'220.00         |
| Betrieblicher Ertrag (SG 41, 41, 42, 43, 45, 46, 47) | CHF        | 60'550.00         |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>          | <b>CHF</b> | <b>-22'670.00</b> |
| Finanzaufwand (SG 34)                                | CHF        | 0.00              |
| Finanzertrag   | CHF        | 200.00            |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>                     | <b>CHF</b> | <b>200.00</b>     |
| <b>Operatives Ergebnis</b>                           | <b>CHF</b> | <b>-22'470.00</b> |
| Ausserordentlicher Aufwand (SG 38)                   | CHF        | 0.00              |
| Ausserordentlicher Ertrag (SG 48)                    | CHF        | 0.00              |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>                   | <b>CHF</b> | <b>0.00</b>       |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>                | <b>CHF</b> | <b>-22'470.00</b> |

#### Kommentar:

Der Aufwandüberschuss SF Abfallentsorgung wird dem Bilanzkonto SF Abfall entnommen.

### 3.7 Ergebnis Spezialfinanzierung (SF) Bürgergut

|  |            |                   |
|--|------------|-------------------|
| Betrieblicher Aufwand (SG 30, 31, 33, 35, 36, 37)    | CHF        | 36'360.00         |
| Betrieblicher Ertrag (SG 41, 41, 42, 43, 45, 46, 47) | CHF        | 2'300.00          |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>          | <b>CHF</b> | <b>-34'390.00</b> |
| Finanzaufwand (SG 34)                                | CHF        | 17'900.00         |
| Finanzertrag   | CHF        | 43'000.00         |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>                     | <b>CHF</b> | <b>25'100.00</b>  |
| <b>Operatives Ergebnis</b>                           | <b>CHF</b> | <b>-9'290.00</b>  |
| Ausserordentlicher Aufwand (SG 38)                   | CHF        | 0.00              |
| Ausserordentlicher Ertrag (SG 48)                    | CHF        | 0.00              |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>                   | <b>CHF</b> | <b>0.00</b>       |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>                | <b>CHF</b> | <b>-9'290.00</b>  |

#### Kommentar:

Der Aufwandüberschuss SF Bürgergut wird dem Bilanzkonto SF Bürgergut entnommen.

## 4 Erfolgsrechnung

### 4.1 Zusammenzug Gliederung nach Sachgruppen Erfolgsrechnung (Kontenstufe 2-stellig)

| Gesamthaushalt                                   | Budget 2023<br>in CHF | Budget 2022<br>in CHF | Rechnung 2021<br>in CHF |
|--|-----------------------|-----------------------|-------------------------|
| <u>Aufwand</u>                                   |                       |                       |                         |
| 30 Personalaufwand                               | 447'710.00            | 422'710.00            | 426'798.20              |
| 31 Sach- und übriger Betriebsaufwand             | 518'430.00            | 405'150.00            | 361'669.16              |
| 33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen            | 174'099.00            | 99'138.00             | 80'692.45               |
| 34 Finanzaufwand                                 | 64'100.00             | 64'350.00             | 77'281.75               |
| 35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen   | 146'000.00            | 145'383.00            | 145'382.85              |
| 36 Transferaufwand                               | 1'577'140.00          | 1'691'225.00          | 1'552'614.98            |
| 37 Durchlaufende Beiträge                        | 260'500.00            | 149'000.00            | 164'623.45              |
| 38 Ausserordentlicher Aufwand                    | 0.00                  | 0.00                  | 70'176.60               |
| 39 Interne Verrechnungen                         | 78'500.00             | 62'300.00             | 66'414.55               |
| <b>3 TOTAL Aufwand</b>                           | <b>3'266'479.00</b>   | <b>3'039'256.00</b>   | <b>2'945'653.99</b>     |
| <u>Ertrag</u>                                    |                       |                       |                         |
| 40 Fiskalertrag                                  | 1'513'250.00          | 1'485'750.00          | 1'505'391.15            |
| 42 Entgelte                                      | 533'050.00            | 514'000.00            | 522'758.95              |
| 43 Verschiedene Erträge                          | 5'000.00              | 4'000.00              | 6'117.00                |
| 44 Finanzertrag                                  | 161'700.00            | 71'850.00             | 311'791.70              |
| 45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen | 81'500.00             | 11'000.00             | 14'977.85               |
| 46 Transferertrag                                | 425'400.00            | 548'450.00            | 550'895.85              |
| 47 Durchlaufende Beiträge                        | 260'500.00            | 149'000.00            | 164'623.45              |
| 48 Ausserordentlicher Ertrag                     | 31'400.00             | 36'900.00             | 129'216.55              |
| 49 Interne Verrechnungen                         | 78'500.00             | 60'200.00             | 66'414.55               |
| <b>4 TOTAL Ertrag</b>                            | <b>3'090'300.00</b>   | <b>2'881'150.00</b>   | <b>3'272'187.05</b>     |
| <u>Abschluss</u>                                 |                       |                       |                         |
| 90 Abschluss Erfolgsrechnung                     | -176'179.00           | -158'106.00           | 326'533.06              |
| 9 TOTAL Abschluss                                | -176'179.00           | -158'106.00           | 326'533.06              |
| <b>GESAMTTOTAL</b>                               | <b>3'266'479.00</b>   | <b>3'039'256.00</b>   | <b>3'272'187.05</b>     |

## 4.2 Zusammenzug Erfolgsrechnung nach funktionaler Gliederung (1-stellige Kontenstufe)

|   | Budget 2023         |                     | Budget 2022         |                     | Rechnung 2021       |                     |
|---|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|   | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              |
| <b>0 Allgemeine Verwaltung</b>                            | <b>421'350.00</b>   | <b>53'650.00</b>    | <b>385'860.00</b>   | <b>35'100.00</b>    | <b>417'296.37</b>   | <b>34'534.90</b>    |
| Nettoergebnis   |                     | 367'700.00          |                     | 350'760.00          |                     | 382'761.47          |
| <b>1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung</b> | <b>68'960.00</b>    | <b>59'500.00</b>    | <b>74'660.00</b>    | <b>58'800.00</b>    | <b>64'744.40</b>    | <b>70'359.50</b>    |
| Nettoergebnis   |                     | 9'460.00            |                     | 15'860.00           | 5'615.10            |                     |
| <b>2 Bildung</b>  | <b>745'670.00</b>   | <b>172'000.00</b>   | <b>740'170.00</b>   | <b>211'000.00</b>   | <b>707'133.53</b>   | <b>197'736.60</b>   |
| Nettoergebnis   |                     | 573'670.00          |                     | 529'170.00          |                     | 509'396.93          |
| <b>3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche</b>               | <b>82'350.00</b>    | <b>12'400.00</b>    | <b>66'800.00</b>    | <b>8'150.00</b>     | <b>77'053.72</b>    | <b>22'591.00</b>    |
| Nettoergebnis   |                     | 69'950.00           |                     | 58'650.00           |                     | 54'462.72           |
| <b>4 Gesundheit</b>                                       | <b>5'880.00</b>     |                     | <b>5'775.00</b>     |                     | <b>3'170.45</b>     |                     |
| Nettoergebnis   |                     | 5'880.00            |                     | 5'775.00            |                     | 3'170.45            |
| <b>5 Soziale Sicherheit</b>                               | <b>547'160.00</b>   | <b>10'000.00</b>    | <b>568'760.00</b>   | <b>7'600.00</b>     | <b>504'783.40</b>   | <b>14'024.95</b>    |
| Nettoergebnis   |                     | 537'160.00          |                     | 561'160.00          |                     | 490'758.45          |
| <b>6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung</b>              | <b>315'560.00</b>   | <b>138'800.00</b>   | <b>342'400.00</b>   | <b>125'500.00</b>   | <b>275'271.97</b>   | <b>145'694.90</b>   |
| Nettoergebnis   |                     | 176'760.00          |                     | 216'900.00          |                     | 129'577.07          |
| <b>7 Umweltschutz und Raumordnung</b>                     | <b>821'483.00</b>   | <b>775'720.00</b>   | <b>614'372.00</b>   | <b>569'110.00</b>   | <b>600'610.58</b>   | <b>555'342.65</b>   |
| Nettoergebnis   |                     | 45'763.00           |                     | 45'262.00           |                     | 45'267.93           |
| <b>8 Volkswirtschaft</b>                                  | <b>39'110.00</b>    | <b>43'600.00</b>    | <b>47'880.00</b>    | <b>54'300.00</b>    | <b>42'736.80</b>    | <b>48'206.35</b>    |
| Nettoergebnis   | 4'490.00            |                     | 6'420.00            |                     | 5'469.55            |                     |
| <b>9 Finanzen und Steuern</b>                             | <b>282'746.00</b>   | <b>2'064'599.00</b> | <b>267'676.00</b>   | <b>2'044'793.00</b> | <b>589'791.03</b>   | <b>2'194'101.40</b> |
| Nettoergebnis   | 1'781'853.00        |                     | 1'777'117.00        |                     | 1'604'310.37        |                     |
| <b>Total</b>  | <b>3'330'269.00</b> | <b>3'330'269.00</b> | <b>3'114'353.00</b> | <b>3'114'353.00</b> | <b>3'282'592.25</b> | <b>3'282'592.25</b> |
| Netto Aufwand   |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
| <b>Gesamttotal</b>  | <b>3'330'269.00</b> | <b>3'330'269.00</b> | <b>3'114'353.00</b> | <b>3'114'353.00</b> | <b>3'282'592.25</b> | <b>3'282'592.25</b> |

## 5 Investitionsrechnung

### 5.1 Zusammenzug Investitionsrechnung, funktionale Gliederung (1-stellige Kontenstufe)

| Funktion                        | Bezeichnung                        | Ausgaben<br>in CHF | Einnahmen<br>in CHF |
|---------------------------------|------------------------------------|--------------------|---------------------|
| 2                               | Schulliegenschaften                | 50'000.00          | 0.00                |
| 3                               | Kultur, Sport und Freizeit, Kirche | 15'000.00          | 0.00                |
| 6                               | Gemeindestrassen                   | 147'300.00         | 0.00                |
| 7                               | Umweltschutz & Raumordnung         | 305'000.00         | 0.00                |
| <b>Total Investitionen 2023</b> |                                    | <b>517'300.00</b>  | <b>0.00</b>         |

## 6 Eigenkapitalnachweis

Der Eigenkapitalnachweis zeigt die Ursachen der Veränderung des Eigenkapitals. Aus der Neubewertung des Finanzvermögens können sich Bewertungsreserven-Veränderungen ergeben.

Die Auswertung Eigenkapitalnachweis wird nicht abgebildet, da diese für das Budget wenig Sinn macht.

## 6.1 Erläuterungen zum Eigenkapital

### 6.1.1 Vorfinanzierungen (SG 293)

Der Saldo Vorfinanzierung Wasserversorgung Werterhalt beträgt am 1. Januar 2022 CHF 1'208'610.55 und derjenige der Vorfinanzierung Abwasserentsorgung Werterhalt beträgt am 1. Januar 2022 CHF 1'124'371.65.

### 6.1.2 Reserven (zusätzliche Abschreibungen, SG 294)

Die Einwohnergemeinde Schwanden kann im Jahr 2023 keine zusätzlichen Abschreibungen budgetieren (siehe Ziffer 1.2.4). Per 1. Januar 2022 weist die Finanzpolitische Reserve einen Saldo von CHF 120'550.82 aus.

### 6.1.3 Bilanzüberschuss/-fehlbetrag (SG 299)

Der Bilanzüberschuss, kumulierte Ergebnisse Vorjahre beträgt per 1. Januar 2022 CHF 643'029.43. Der für das Jahr 2023 budgetierte Aufwandüberschuss von CHF 208'209.00 kann durch eine Entnahme aus dem Bilanzüberschuss (kumulierte Ergebnisse Vorjahre) getilgt werden. Um die finanzielle Situation zu stabilisieren, müssen die Steuern auf das Jahr 2024 um mindestens zwei Steuerzehntel erhöht werden.

## 7 Antrag des Gemeinderates

- a) Genehmigung Steueranlage Gemeindesteuern von 1.75 Einheiten
- b) Genehmigung Steueranlage Liegenschaftssteuern von 1.5‰ des Amtlichen Wertes
- c) Genehmigung Budget 2023 bestehend aus:

|                              | Aufwand in CHF | Ertrag in CHF     |
|------------------------------|----------------|-------------------|
| <b>Gesamthaushalt</b>        | 3'266'479.00   | 3'090'300.00      |
| Aufwandüberschuss            |                | <b>176'179.00</b> |
| <b>Allgemeiner Haushalt</b>  | 2'726'459.00   | 2'518'250.00      |
| Aufwandüberschuss            |                | <b>208'209.00</b> |
| <b>SF Wasserversorgung</b>   | 111'990.00     | 120'000.00        |
| Ertragsüberschuss            |                | <b>8'010.00</b>   |
| <b>SF Abwasserentsorgung</b> | 291'720.00     | 347'500.00        |
| Ertragsüberschuss            |                | <b>55'780.00</b>  |
| <b>SF Abfall</b>             | 83'220.00      | 60'750.00         |
| Aufwandüberschuss            |                | <b>22'470.00</b>  |
| <b>SF Bürgergut</b>          | 53'090.00      | 43'800.00         |
| Aufwandüberschuss            |                | <b>9'290.00</b>   |

Der Gemeindeversammlung wird beantragt, das Budget 2023 zu genehmigen.

Schwanden, 8. November 2022

### Einwohnergemeinde Schwanden

Heinz Egli  
Gemeinderatspräsident

Pia Riesen-Hauri  
Gemeindeverwalterin

Kristina Althaus-Sommer  
Sachbearbeiterin Finanzen

## **8 Genehmigung Budget**

Die Gemeindeversammlung hat das Budget 2023 am 16. Dezember 2022 gemäss dem vorstehenden Antrag des Gemeinderates vom 8. November 2022 genehmigt.

Schwanden, 16. Dezember 2022

### **Gemeindeversammlung Einwohnergemeinde Schwanden**

Heinz Egli  
Gemeindepräsident

Pia Riesen-Hauri  
Gemeindeverwalterin